



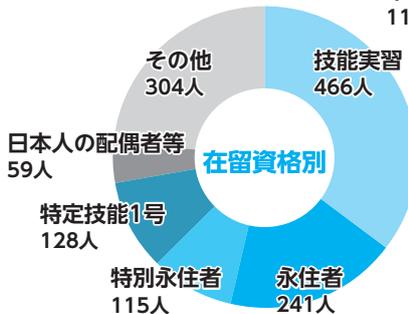
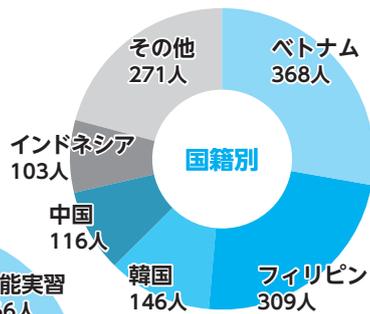
## 多文化共生ってなに？

国籍や民族などの異なる人々が、互いの文化的なちがいを認めあい、対等な関係を築こうとしながら、共に生きていくことです。外国人市民も日本人市民も、誰もが暮らしやすいまちづくりを推進します。

## 外国人技能実習制度ってなに？

日本の企業で母国では習得困難な技術や知識を習得するための制度です。帰国後に習得した技能を活かし、母国の経済発展を担う「人づくり」に寄与することを目的として、1993年に創設されました。

外国人住民数  
1,313人  
(令和4年9月30日現在)



## 技能実習生インタビュー



武輪水産㈱の技能実習生(ベトナム出身、来八2年)の皆さんにお話を伺いました。



トゥーさん ガンさん ホワイさん タインさん トウイさん

### 八戸の印象はありますか？

- トウイさん** 寒いです。
- ホワイさん** 食べ物が美味しいです。りんごや、ラーメンが好きです。

---ベトナムと比べると寒いのですね。食べ物が気に入ってよかったです。

### どんなお仕事をしていますか？

- 皆さん** 塩辛やしめさばをつくっています。---日本人従業員と同じ仕事をしています。

### 生活で困っていることはありますか？

- ホワイさん** 坂が多いと感じます。買い物に行くときは大変です。---技能実習生は、ほとんど車がなくて移動は自転車などです。

### どんな目標や夢がありますか？

- ガンさん トウーさん** 将来はベトナムに帰って家庭を築きたいです。
  - トウイさん** お店を開きたい。洋服屋さんがいいですね。
  - ホワイさん** 私もお店を開きたい。料理屋さん。
  - タインさん** 私はお金をたくさん稼ぎたい。
- 皆さん、やさしい日本語は理解できます。母国での活躍のためこれからも八戸で頑張ってください！

## 八戸市の多文化共生推進への取り組み

- ▷多言語翻訳機を配置しています。  
AIによる機械翻訳と、オペレーターによるビデオ通訳の両方が利用でき、状況に応じたコミュニケーションをとります。  
(機械通訳31言語・ビデオ通訳12言語)

- ▷外国人コミュニケーション支援員を配置しています。  
外国人住民と行政窓口のコミュニケーションをサポートします。

外国人相談窓口 受付時間 (月)~(金)8:15~17:00

固市民連携推進課(八戸国際交流協会) ☎43-9257

(お近くの外国人の方へお知らせください!)



ビデオ通訳による対応場面